



Christoffel-Blindenmission Deutschland e.V.
Stubenwald-Allee 5
64625 Bensheim

Christoffel-Blindenmission Deutschland e.V., Stubenwald-Allee 5, 64625 Bensheim

ENGAGEMENT GLOBAL GmbH

Zentraler Programmservice

Tulpenfeld 7

53113 Bonn

12.11.2020

Antrag für mehrjährige Projekte

bengo

(Förderung entwicklungswichtiger Vorhaben privater deutscher Träger)

Teil I

PROJEKTDATEN

Projektnummer:

5226

Fördertitel:

Private Träger

Trägernummer des privaten deutschen Trägers

10604

Name der Organisation

Christoffel-Blindenmission Deutschland e.V.

Anschrift

Stubenwald-Allee 5, 64625 Bensheim

Kontaktdaten und Ansprechperson des privaten deutschen Trägers

Frau Anja Wittner, Projektreferentin

E-Mail: anja.wittner@cbm.de; Telefon: 06251 131326

Kontaktdaten und Ansprechperson des lokalen Projektträgers

Nepal Netra Jyoti Sangh

Herr Executive Director Sailekh Kumar Mishra

Nepal Netra Jyoti Sangh (Building), Tripurasor Kathmandu, G.P.O. Box: 335, Nepal

Nepal

E-Mail: kath@nnjs.wlink.com.np; Telefon: +977-1-4261066/4261921; Internetadresse:

www.nnjs.org.np

Projektbezeichnung

Verbesserung der Augen- und Ohrengesundheit von marginalisierten Menschen in der Provinz Karnali durch inklusive Gesundheitsdienste

Improvement of Eye and Ear Health of marginalized People in the Karnali Province by inclusive Eye



and Ear Health Services

Land: Nepal

Region/Ort: Karnali Province

Laufzeit: von 01.12.2020 bis 31.12.2023

Art des Projekts

☐ Erstprojekt

☐ Einjähriges Projekt

☒ Projekt

☐ Ex-Post-Evaluierung

Projektziel

In der Region Karnali, einer unterentwickelten Region in Nepal mit hoher Armuts- und Unterernährungsrate, ist die Versorgung mit Gesundheitsdiensten für die arme Bevölkerung ungenügend. Es fehlt an Wissen über Gesundheitspraktiken, um Augen oder Ohrenerkrankungen zu vermeiden. Durch die Schaffung inklusiver augen- und ohrenmedizinischen Dienste, Ausbildung des medizinischen Fachpersonals, Screenings, Behandlungen und Aufklärung in den Gemeinden sowie Aufbau von Partnerschaften zwischen Lokalregierungen, Gesundheitseinrichtungen und DPOs soll langfristig ein Betrag zur Verbesserung der Gesundheit der Menschen und zur Prävention von Augen- und Sehbehinderungen erreicht werden.

In the Karnali Province, the most underdeveloped Region in Nepal with a high rate of poverty and malnourishment, the Provision with Health Services for the poor Population is insufficient. The populations lacks of awareness about Hygiene practices for prevention of eye and ear diseases. By establishing an inclusive eye and ear Health Service, capacity development of medical staff, Screenings, Treatment and awareness raising in the communities as well as Lobbying at local, district and national governmental Level the Project seeks to contribute to the improvement of the Health of People and prevention of eye and Hearing impairment.

Zielgruppe

Direkte Zielgruppe: 138000

Indirekte Zielgruppe: 277000

Angabe zur Projektanmeldung

Haben Sie dieses Projekt bereits über die Jahresplanungsabfrage angemeldet?

Ja

Zugehörige Planungskennung und Projekttitle:

2020-10604-11 Verbesserung der Augen- und Ohrengesundheit von marginalisierten Menschen durch inklusive Gesundheitsdienste in der Provinz Karnali, Nepal

Fördertitel:

Private Träger



Finanzierungsplan (in €)

Die Ausgaben beziehen sich auf den Projektzeitraum von 01.12.2020 bis 31.12.2023.

Projektbezeichnung: Verbesserung der Augen- und Ohrengesundheit von marginalisierten Menschen in der Provinz Karnali durch inklusive Gesundheitsdienste

Beantragte Anteilfinanzierung: 75,00 %

| 1. Ausgaben (in Euro) | Gesamt | In % der Gesamt- ausgaben |
|---|-------------------|------------------------------|
| 1.1 für Investitionen | 186.963,00 | 21,94 |
| 1.1.1 Medizinischen Ausstattung | 177.986,00 | |
| 1.1.2 Ausstattung Projektkoordination | 8.977,00 | |
| 1.2 für Betriebsausgaben | 385.818,00 | 45,27 |
| 1.2.1 Projektadministration | 19.889,00 | |
| 1.2.2 Training, Capacity Development | 82.031,00 | |
| 1.2.3 Aufklärungsmaßnahmen | 51.411,00 | |
| 1.2.4 Inklusive augen- und ohrenmedizinische Dienste | 167.993,00 | |
| 1.2.5 Lobbying, Advocacy | 30.214,00 | |
| 1.2.6 Projektmonitoring | 34.280,00 | |
| 1.3 für Personal | 141.360,00 | 16,59 |
| 1.3.1 Projektpersonal | 141.360,00 | |
| 1.4 für Projektbetreuungsreise | 4.500,00 | 0,53 |
| 1.4.1 Projektmonitoringreisen | 4.500,00 | |
| 1.5 für Evaluierung/Machbarkeitsstudie | 30.000,00 | 3,52 |
| 1.5.1 Machbarkeitsstudie, Endevaluierung | 30.000,00 | |
| Projektausgaben (Soll) | 748.641,00 | |
| Mittelreserve für unabweisbare Mehraufwendungen 3,50 % (bis zu 3,5 % der Projektausgaben) | 26.202,00 | |
| Zwischensumme | 774.843,00 | |
| Verwaltungskosten 10,00 % (pauschal, i.d.R. max. 4 % / im Einzelfall bis max. 10 % bzw. 14 %) | 77.477,00 | |
| Gesamtausgaben | 852.320,00 | |





| 2. Einnahmen (in Euro) | | | | | | | | | |
|---------------------------------|--|------------------------------|------------|------------|------------|------------|---|--|------------|
| | | | 2020 | 2021 | 2022 | 2023 | | | Gesamt |
| 2.1 | Eigenleistungen des privaten Trägers | | 39.848,00 | 89.270,00 | 53.189,00 | 30.773,00 | | | 213.080,00 |
| | | Anteil in % im Haushaltsjahr | 25,00 % | 25,00 % | 25,00 % | 25,00 % | | | 25,00 % |
| 2.2 | Eigenleistungen des Projektträgers, der Zielgruppe und/oder anderer Stellen im Projektland | | 0,00 | 0,00 | 0,00 | 0,00 | | | 0,00 |
| | | Anteil in % im Haushaltsjahr | 0,00 % | 0,00 % | 0,00 % | 0,00 % | | | 0,00 % |
| 2.3 | Sonstige Leistungen von Dritten | | 0,00 | 0,00 | 0,00 | 0,00 | | | 0,00 |
| | | Anteil in % im Haushaltsjahr | 0,00 % | 0,00 % | 0,00 % | 0,00 % | | | 0,00 % |
| 2.4 | Zuwendungen des BMZ | | 119.545,00 | 267.810,00 | 159.566,00 | 92.319,00 | | | 639.240,00 |
| | | Anteil in % im Haushaltsjahr | 75,00 % | 75,00 % | 75,00 % | 75,00 % | | | 75,00 % |
| Summe (nach Haushaltsjahren) | | | 159.393,00 | 357.080,00 | 212.755,00 | 123.092,00 | | | 852.320,00 |
| | | Anteil in % an den Einnahmen | 18,70 % | 41,90 % | 24,96 % | 14,44 % | % | | |

Anmerkungen zu der Zusammensetzung des Eigenanteils:

Die Eigenmittel werden von der Christoffel-Blindenmission e.V. getragen.

Dem Finanzierungsplan zugrunde liegende/r Wechselkurs/e:

1 EUR = 132 NPR am 13.05.2020



Zusätzliche Erläuterungen zum Finanzierungsplan

(z. B. Begründung für die Beantragung einer Anteilfinanzierung über 75 % oder von Verwaltungskosten über 4%; Zusammensetzung Eigenanteil)

Wir beantragen hiermit Verwaltungskosten über 10%:

Das Projekt trägt unmittelbar zur Umsetzung der geplanten National Ear and Hearing Care Strategy bei, die das nepalesische Ministerium für Gesundheit, Abteilung für Gesundheitsdienste, entwickeln und umsetzen wird. So ist die Übernahme der aufgebauten Dienste in den staatlichen Einrichtungen nach Projektende vereinbart. Im Projekt ist hierfür eine enge Abstimmung mit dem Gesundheitsministerium und anderen Akteuren im Augen- und HNO-Sektor vorgesehen. Auf Distriktebene und beim Überweisungssystem vernetzt sich das Vorhaben mit den jeweiligen Akteuren und Verwaltungseinheiten vor Ort. Dementsprechend wirkt das Vorhaben langfristig strukturbildend über die Mikroebene hinaus. Darüber hinaus handelt es sich um ein so komplexes Vorhaben, dass auch für den deutschen Träger CBM die Projektbegleitung mit wesentlich mehr Aufwand verbunden ist.

| Aufschlüsselung der Betriebsausgaben (bei mehrjährigen Projekten) | | | | | | | Gesamt | In % der Betriebsausgaben |
|--|--|-----------|-----------|-----------|-----------|--|------------|---------------------------|
| für Betriebsausgaben | | | | | | | 385.818,00 | |
| | | 2020 | 2021 | 2022 | 2023 | | | |
| | Projektadministrat ation | 2.159,00 | 5.910,00 | 5.910,00 | 5.910,00 | | 19.889,00 | 5,16 % |
| | Training, Capacity Development | 13.651,00 | 34.254,00 | 33.036,00 | 1.090,00 | | 82.031,00 | 21,26 % |
| | Aufklärungsmaß nahmen | 12.791,00 | 16.108,00 | 18.740,00 | 3.772,00 | | 51.411,00 | 13,33 % |
| | Inklusive augen- und ohrenmedizinisc he Dienste | 41.213,00 | 59.850,00 | 55.518,00 | 11.412,00 | | 167.993,00 | 43,54 % |
| | Lobbying, Advocacy | 7.626,00 | 7.626,00 | 8.763,00 | 6.199,00 | | 30.214,00 | 7,83 % |
| | Projektmonitorin g | 7.333,00 | 9.519,00 | 7.909,00 | 9.519,00 | | 34.280,00 | 8,89 % |

Erläuterungen zu den Betriebsausgaben:

Die Betriebsausgaben sind degressiv angesetzt.



Aufschlüsselung der Personalausgaben (bei mehrjährigen Projekten)

| Haushaltsjahr | Anzahl | Monatslohn (brutto) | Beschäftigungs- umfang in % | Zeitraum (in Monaten) | Personal- ausgaben | Projektfinanzierter Anteil | Prozent von |
|---|--------|------------------------|--------------------------------|--------------------------|-----------------------|-------------------------------|-----------------|
| Projektkoordinator | | | | | | | |
| 2020 | 1 | 528,00 | 100 | 1 | 528,00 | 528,00 | 100,00 % |
| 2021 | 1 | 528,00 | 100 | 12 | 6.339,00 | 6.339,00 | 100,00 % |
| 2022 | 1 | 455,00 | 100 | 12 | 6.339,00 | 6.339,00 | 100,00 % |
| 2023 | 1 | 528,00 | 100 | 12 | 6.339,00 | 6.339,00 | 100,00 % |
| Summe | | | | | 19.545,00 | 19.545,00 | 100,00 % |
| Mitarbeiter Finanzen/Buchhaltung | | | | | | | |
| 2020 | 1 | 352,00 | 100 | 1 | 352,00 | 352,00 | 100,00 % |
| 2021 | 1 | 303,00 | 100 | 12 | 4.226,00 | 4.226,00 | 100,00 % |
| 2022 | 1 | 352,00 | 100 | 12 | 4.226,00 | 4.226,00 | 100,00 % |
| 2023 | 1 | 528,00 | 100 | 12 | 4.226,00 | 4.226,00 | 100,00 % |
| Summe | | | | | 13.030,00 | 13.030,00 | 100,00 % |
| Gemeindekoordinatoren | | | | | | | |
| 2020 | 8 | 264,00 | 100 | 1 | 2.113,00 | 2.113,00 | 100,00 % |
| 2021 | 8 | 264,00 | 100 | 12 | 25.356,00 | 25.356,00 | 100,00 % |
| 2022 | 1 | 264,00 | 100 | 12 | 25.356,00 | 25.356,00 | 100,00 % |
| 2023 | 1 | 264,00 | 100 | 12 | 25.356,00 | 25.356,00 | 100,00 % |
| Summe | | | | | 78.181,00 | 78.181,00 | 100,00 % |
| Koordinator Gesundheitsdienste | | | | | | | |
| 2020 | 1 | 62,00 | 10 | 1 | 62,00 | 62,00 | 100,00 % |
| 2021 | 1 | 62,00 | 10 | 12 | 740,00 | 740,00 | 100,00 % |
| 2022 | 1 | 62,00 | 10 | 12 | 740,00 | 740,00 | 100,00 % |
| 2023 | 1 | 62,00 | 10 | 12 | 740,00 | 740,00 | 100,00 % |
| Summe | | | | | 2.282,00 | 2.282,00 | 100,00 % |
| Projektleiter | | | | | | | |
| 2020 | 1 | 88,00 | 10 | 1 | 88,00 | 88,00 | 100,00 % |
| 2021 | 1 | 88,00 | 10 | 12 | 1.057,00 | 1.057,00 | 100,00 % |
| 2022 | 1 | 88,00 | 10 | 12 | 1.057,00 | 1.057,00 | 100,00 % |
| 2023 | 1 | 88,00 | 10 | 12 | 1.057,00 | 1.057,00 | 100,00 % |
| Summe | | | | | 3.259,00 | 3.259,00 | 100,00 % |



| Augenarzt | | | | | | | |
|-------------------------------------|---|--------|----|----|------------------|------------------|----------------|
| 2020 | 1 | 398,00 | 25 | 1 | 398,00 | 398,00 | 100,00 % |
| 2021 | 1 | 398,00 | 25 | 12 | 4.773,00 | 4.773,00 | 100,00 % |
| 2022 | 1 | 398,00 | 25 | 12 | 4.773,00 | 4.375,00 | 91,66 % |
| 2023 | 1 | 398,00 | 25 | 12 | 4.773,00 | 3.977,00 | 83,32 % |
| Summe | | | | | 14.717,00 | 13.523,00 | 91,89 % |
| Augenmedizinische Assistenten | | | | | | | |
| 2020 | 2 | 85,00 | 25 | 1 | 170,00 | 170,00 | 100,00 % |
| 2021 | 2 | 85,00 | 25 | 12 | 2.036,00 | 2.036,00 | 100,00 % |
| 2022 | 2 | 85,00 | 25 | 12 | 2.036,00 | 1.867,00 | 91,70 % |
| 2023 | 2 | 85,00 | 25 | 12 | 2.036,00 | 1.697,00 | 83,35 % |
| Summe | | | | | 6.278,00 | 5.770,00 | 91,91 % |
| Augenmedizinische Krankenschwestern | | | | | | | |
| 2020 | 2 | 85,00 | 25 | 1 | 170,00 | 170,00 | 100,00 % |
| 2021 | 2 | 85,00 | 25 | 12 | 2.036,00 | 2.036,00 | 100,00 % |
| 2022 | 2 | 85,00 | 25 | 12 | 2.036,00 | 1.867,00 | 91,70 % |
| 2023 | 2 | 85,00 | 25 | 12 | 2.036,00 | 1.697,00 | 83,35 % |
| Summe | | | | | 6.278,00 | 5.770,00 | 91,91 % |



**Summe der Personalausgaben
(bei mehrjährigen Projekten)**

| Haushaltsjahr | 2020 | 2021 | 2022 | 2023 | | | |
|--|----------|-----------|-----------|-----------|--|--|-------------------|
| Summe Gesamt- personalausgaben nach Haushaltsjahren | 3.881,00 | 46.563,00 | 46.563,00 | 46.563,00 | | | 143.570,00 |
| Summe projektfinanzierter Anteile nach Haushaltsjahren | 3.881,00 | 46.563,00 | 45.827,00 | 45.089,00 | | | 141.360,00 |
| Prozentualer Anteil des projektfinanzierten Anteils im Verhältnis zu den Gesamtausgaben | 100,00 % | 100,00 % | 98,42 % | 96,83 % | | | |

Erläuterungen zu den Personalausgaben:

Alle Positionen sind nicht degressiv angesetzt, da sie im genannten Umfang zur Implementierung der Aktivitäten vor Ort im Projektbüro sowie in den Zielgemeinden beschäftigt sind. Nach Projektende sollen die Dienste ohne weitere Koordination durch die oben genannten Positionen von den gestärkten Gesundheitseinrichtungen übernommen werden. Die Gehälter des medizinischen Personals des SEH (Augenarzt, augenmedizinische Assistenten, Krankenschwestern) sind hingegen degressiv angesetzt. Sie werden einen Teil ihrer Arbeitszeit für das höhere Aufkommen an Patienten in Augenoperationen in den Distrikten einsetzen. Die Positionen bleiben nach Projektende erhalten und werden vom SEH übernommen.

Zusätzliche Angaben bei Baumaßnahmen

Beinhaltet der Projektantrag eine Baumaßnahme?

☒ Nein, keine Baumaßnahme

☐ Ja, Baumaßnahmen bis 125.000 €

☐ Ja, Baumaßnahmen ab 125.000 € bis 1 Mio. €

☐ Ja, Baumaßnahmen ab 1 Mio. €

Abrechnung mit anerkannten unabhängigen Buchprüfern (chartered accountants)?

☒ Ja

☐ Nein



Begründeter Antrag auf vorzeitigen Eigenmitteleinsatz?

☐ Ja

☒ Nein

Erklärung zum Auskunftersuchen des Haushaltsausschusses

„Ich/Wir erkläre(n) mein/unser Einverständnis, dass Engagement Global und das BMZ dem Haushaltsausschuss des Deutschen Bundestages im Einzelfall den Namen des Antragstellers, Höhe und Zweck sowie Zeitpunkt oder Zeitraum der Zuwendung in vertraulicher Weise bekannt gibt, sofern der Haushaltsausschuss dies beantragt.“

☒ Ja

☐ Nein

Erklärung zur Veröffentlichung von Daten über die Förderung deutscher privater Träger

Ich/wir stimme(n) der Veröffentlichung folgender Informationen zu:

- Zuwendungsempfänger in Deutschland
- Laufzeit
- Projektbezeichnung / Land
- Höhe der BMZ-Förderung

☒ Ja

☐ Nein

☒ **Mit dem Projekt wurde noch nicht begonnen.**

Bestätigung, dass sich an den Fördervoraussetzungen nichts geändert hat und dass die aktuellen Trägerunterlagen eingereicht wurden.

☒ Ja

☐ Nein

Anlagen zum Projekt:

P5226_2020-11-12_Antrag_Teil-II.doc

Bensheim, 12.11.2020

Datum, Ort

Peter Schießl

Peter Schießl

Unterschrift

Bensheim, 12.11.2020

Datum, Ort

Rainer Brockhaus

Rainer Brockhaus

Unterschrift